

CIRCULAR - C2019-2020-Padres-G058

FECHA: 03 de julio de 2020

ASUNTO: MENSAJE DE FIN DE CICLO ESCOLAR

Queridos padres, queridos alumnos,

¡Ya está! Hoy llegó el último día de este ciclo escolar tan extraordinario. De hecho, ha llegado el momento para todos de tomar un descanso largo y bien merecido después de este año, que es diferente a cualquier otro y que todos recordarán durante mucho tiempo.

Ahora es el momento de saludar el trabajo excepcional realizado por todos los miembros de nuestra Comunidad en los últimos cuatro meses.

El trabajo de los profesores, por supuesto. Gracias a ellos, hemos superado con éxito el desafío de la continuidad pedagógica y el aprendizaje a distancia. Fue un desafío para el que no estábamos preparados, pero que asumieron con voluntad y determinación, y sobre todo con la preocupación constante de sus estudiantes. Se arremangaron y demostraron que era posible. En su nombre, en nombre de toda la comunidad, les agradezco una vez más.

Cada uno es consciente de los esfuerzos particulares que se han pedido a sus padres durante este período. Su disponibilidad, su confianza y sus exigencias han ayudado a motivar a nuestros equipos a dar lo mejor de sí mismos. Este compromiso fue necesario, lo reconocemos en su justa medida.

El éxito de sus hijos, lo valoramos en nuestras redes siempre que son posible, sus proyectos, sus producciones, sus resultados,... La comunicación de hoy para promover la excelencia de nuestros mejores estudiantes es el testimonio de que no nunca se han rendido.

Los resultados de nuestros estudiantes de bachillerato recibidos ayer y sus proyectos de educación superior prueban que este proyecto educativo que ustedes eligieron para ellos desde una edad temprana registra su éxito a largo plazo y su futuro en el curso del camino.

En los últimos días, han podido leer la comunicación del director de la AEFE, dirigida a los padres ayer, a los estudiantes hoy, y hacer un balance de la red a la que pertenecemos. 522 establecimientos en todo el mundo son la garantía de un sistema educativo probado. Reunir la capacitación por área asegura que los maestros nunca se quedan solos y se beneficien de la capacitación, del apoyo y del soporte lo más cerca posible de sus necesidades. Esta red también es la posibilidad para nuestros estudiantes de una apertura permanente al mundo y la oportunidad de participar en muchos proyectos: la semana de liceos franceses en el mundo, jóvenes embajadores, la orquesta mundial de colegios franceses en el mundo, los intercambios de ADN y muchos otros...

Y, en un momento en que las dificultades económicas se sienten en todo el mundo, también ha podido ver que los valores de solidaridad y participación que impulsan nuestro proyecto no son palabras vacías. Afortunadamente, el apoyo de la AEFE a establecimientos y familias en dificultades complementará los importantes esfuerzos presupuestarios realizados por la ACJV para permitirnos juntos superar esta crisis.

Sé que los estudiantes, así como todo el personal, aspiran a volver al colegio el próximo septiembre. Reencontrar a sus amigos y a sus maestros, su aula, los patios de juego, el gimnasio; en una palabra, el Julio Verne,... Pero, como saben, no seremos nosotros quienes decidiremos, será el gobierno en términos de la situación sanitaria.

Nuestro compromiso es prepararnos para enfrentar el próximo año escolar, haciendo frente a todos los escenarios posibles. Con un objetivo claro, que sigue siendo el mismo, independientemente del escenario que surja al inicio del próximo año escolar: proporcionar el debido servicio educativo a los estudiantes en las mejores condiciones posibles de aprendizaje.

Nuestros equipos trabajarán arduamente este verano para preparar el colegio para enfrentar todos los escenarios de retorno (presencial, híbrido o a distancia). Y en la hipótesis realista de que comenzaríamos de nuevo a distancia en septiembre, tengan la seguridad de que habremos aprendido de la experiencia reciente para ofrecer a los estudiantes un dispositivo y un soporte mejorado.

Ahora corresponde a ustedes, en las próximas semanas, el reinscribir a sus hijos con confianza.

En cuanto a nosotros, durante las próximas semanas, nos mantendremos en contacto: para comunicar elementos de ayuda y de apoyo a los estudiantes durante las vacaciones, para acompañarlos en el proceso de reinscripción, para enviarles los protocolos de retorno que tenemos establecidos,...

Les deseo unas excelentes vacaciones en familia.

Y vez más, en este año, los invito sinceramente a cuidarse a sí mismos y a sus seres queridos.

Ali HOSNI
Proviseur

Lycée Français Jules VERNE – GUATEMALA

Établissement conventionné par le Ministère Français de l'Éducation Nationale | Km 18.5 Carretera a San José Pinula
| Fraijanes, Guatemala | Tél. : 502 66 61 18 00 | Fax : 502 66 61 18 05 | www.julesverne.edu.gt

CIRCULAIRE - A2019-2020-Parents-G058

DATE : 03 juillet 2020

OBJET : MESSAGE DE FIN D'ANNÉE SCOLAIRE

Chers parents, chers élèves,

Voilà aujourd’hui venu le dernier jour d’école de cette année si extraordinaire. Le temps est venu en effet pour tous de faire une longue pause bien méritée après cette année qui ne ressemble à aucune autre et dont chacun se rappellera très longtemps.

C'est le moment pour moi de saluer le travail exceptionnel accompli par tous les membres de notre communauté ces quatre derniers mois.

Le travail des enseignants bien sûr. Grâce à eux, nous avons réussi à relever le défi de la continuité pédagogique et de l’enseignement à distance. C’était un défi auquel nous n’étions pas préparés, mais qu’ils ont relevé avec volonté et détermination, et surtout avec le souci constant de leurs élèves. Ils ont retroussé les manches et ont montré que cela était possible. En votre nom, au nom de toute la communauté, je les en remercie une fois de plus.

Chacun est conscient des efforts particuliers qui vous ont été demandés à vous parents durant cette période. Votre disponibilité, votre confiance et vos exigences ont contribué à motiver nos équipes à donner le meilleur d’eux-mêmes. Cet engagement était nécessaire, nous le reconnaissions à sa juste mesure.

La réussite de vos enfants, nous la valorisons chaque fois que cela est possible sur nos réseaux, leurs projets, leurs productions, leurs résultats,... La communication d’aujourd’hui pour valoriser l’excellence de nos meilleurs élèves témoigne qu’ils n’ont jamais baissé les bras.

Les résultats de nos élèves au baccalauréat reçus hier et leurs projets d’études supérieures vous prouvent que ce projet d’éducation que vous faites pour eux depuis leur plus bas âge inscrit leur réussite dans la durée et leur avenir au bout du chemin.

Vous avez pu lire ces derniers jours la communication du directeur de l’AEFE, aux parents hier, aux élèves aujourd’hui, et prendre la mesure du réseau auquel nous appartenons. 522 établissements à travers le monde, c’est la garantie d’un système d’éducation qui a fait ses preuves. La mutualisation de la formation par zone, c’est l’assurance que les enseignants ne sont jamais laissés à eux-mêmes et bénéficient de formation, d’appui et de soutien au plus près de leurs besoins. Ce réseau, c’est aussi la possibilité pour nos élèves d’une ouverture permanente sur le monde et l’opportunité de participer à de nombreux projets : la semaine des lycées français du monde, Ambassadeurs en herbe, l’orchestre des lycées français du monde, les échanges ADN, et tant d’autres...

Et, dans un moment où les difficultés économiques sont ressenties partout dans le monde, vous avez pu aussi constater que les valeurs de solidarité et de partage qui portent notre projet ne sont pas des mots vains. Le soutien de l’AEFE aux établissements et aux familles en difficulté viendra heureusement compléter les efforts budgétaires importants réalisés par l’ACJV pour nous permettre ensemble de dépasser cette crise.

Je sais que les élèves, comme tous les personnels, aspirent à reprendre le chemin de l’école en septembre prochain. À retrouver leurs amis et leurs enseignants, leur salle de classe, les terrains de jeux, le gymnase, en un mot le Jules Verne,... Mais vous le savez, ce n’est pas nous qui en déciderons, ce sera le gouvernement au regard de la situation sanitaire.

Lycée Français Jules VERNE – GUATEMALA

Établissement conventionné par le Ministère Français de l’Éducation Nationale | Km 18.5 Carretera a San José Pinula
| Fraijanes, Guatemala | Tél. : 502 66 61 18 00 | Fax : 502 66 61 18 05 | www.julesverne.edu.gt

Notre engagement à nous, c'est de préparer la prochaine rentrée en faisant face à tous les scénarios possibles. Avec un objectif clair, qui demeure le même quel que soit le scénario qui se présentera à la rentrée : assurer le service d'éducation dû aux élèves dans les meilleures conditions possibles d'apprentissage.

Nos équipes seront à pied d'œuvre cet été pour préparer le lycée à faire face à tous les scénarios de reprise (présentiel, hybride ou distanciel). Et dans l'hypothèse réaliste où nous recommencerions à distance en septembre, soyez assurés que nous aurons tiré les leçons de l'expérience récente pour proposer aux élèves un dispositif et un accompagnement renforcé.

A vous maintenant, dans les semaines qui viennent, de réinscrire vos enfants en confiance.

Quant à nous, durant les prochaines semaines, nous garderons le contact : pour communiquer des pistes d'aide et de soutien aux élèves durant les congés, pour vous accompagner dans le processus d'inscription, pour vous adresser les protocoles de reprise que nous avons établis,...

Je vous souhaite d'excellentes vacances en famille.

Et une dernière fois pour cette année, je vous invite sincèrement à prendre soin de vous et de vos proches.

Ali HOSNI
Proviseur

Lycée Français Jules VERNE – GUATEMALA

Établissement conventionné par le Ministère Français de l'Éducation Nationale | Km 18.5 Carretera a San José Pinula
| Fraijanes, Guatemala | Tél. : 502 66 61 18 00 | Fax : 502 66 61 18 05 | www.julesverne.edu.gt